

62018CJ0185

???????? ???? ????????????? (???? ?????)

??? 12?? ???????? 2019 (*1)

«???????????????? ????????? – ?????? ????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ????? 401 – ????? ??? ?????????????? ????????????????? – ?????????, ?? ?????? ?????????????????, ????????????????? ?????? ??????????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? – ?????? ??? ??? ????????????????? ????????????????? ??????????»

???? ???????? C?185/18,

?? ????????????????? ?????? ????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ?????? ?? Tribunal Supremo (????????? ??????????, ??????) ?? ?????? ??? 7?? ?????????????? 2018, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 9 ?????? 2018, ??? ?????? ??? ??????

Oro Efectivo SL

????

Diputación Foral de Bizkaia,

?? ????????????? (???? ?????),

????????????? ??? ????? C. Toader, ?????????? ?????????, L. Bay Larsen (?????????) ??? M. Safjan, ?????????,

??????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

—

? Oro Efectivo SL, ?????????????????? ??? ????? K. Caminos García ??? A. Landeta Calvo, abogados, ??? ??? ??? A. Rodríguez Muñoz,

—

?? Diputación Foral de Bizkaia, ?????????????????? ??? ????? ?. F. Ortiz de Apodaca García, procurador, ??? ?. Barrena Ezcurry, abogada,

—

? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? S. Jiménez García,

—

? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? J. Jokubauskait?,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ???? ? ???? ???? ?????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1

? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2006/112/? ? ? ?
?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
????? (?? 2006, L 347, ?. 1, ??? ?????: ?????? ???), ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????
?????????????????.

2

? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? Oro Efectivo SL ??? ???
Diputación Foral de Bizkaia (????????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????????) ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????
??? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

? ?????? ??????????

3

?? ?????? 33, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? 77/388/? ? ? ? ??????????????, ??? 17?? ??????
1977, ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???? ???? ?????????? ?? ???? ??????
????????? ????????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ??????????????
????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ??? ???? ?????????????????? ?? ??? ?????????? 91/680/? ? ? ?
????????????????, ??? 16?? ?????????????? 1991 (?? 1991, L 376, ?. 1) (?? ?????: ??? ????), ??? ?
?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ???? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ??????????
????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????, ???, ??????????????, ?????????????????
??????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ???
????????????????, ?????????, ??? ?????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????? ??? ?????????, ??? ???? ??????????
????????? ?????????? ?????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????»

? ?????????? ???

4

? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? 1?? ???????????? 2007, ??? ???
??????? ????. ?? ?????????????? ???????? 4 ??? 7 ??? ???????? ??? ?????? ?? ?????:

«(4)

? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????,
?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ??? ?????? ??? ??????????. ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ??????
????????????????? ?????? (???), ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????, ?????? ??
????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????.

[...]

(7)

?? ?????? ???????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????
????? ??? ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ???
??????? ??? ??? ?????? ?????? ???????? ???????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ? ?????? ??? ????????
????????????? ??? ??????????»

5

?? ?????? 401 ??? ???????? ?????? ?????? ?? ?????:

«?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????????,
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ???, ?????????????, ?????????????????? ??????, ??????????????
? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?
????????? ??? ?? ?????? ??????, ?????????????? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ?????????????? ??????
????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????.»

?? ?????????? ??????

6

??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????? 7 ??? 8 ??? Norma foral 3/1989 del Territorio Histórico de Bizkaia,
del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados
(????????????????? ?????? 3/1989 ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????
?????????????????), ??? 21?? ?????????? 1989 (??? ?? ?????? 2010), ?????? ??? ??? ?????? 9 ??? 10
??? Norma foral 1/2011 del Territorio Histórico de Bizkaia, del Impuesto sobre Transmisiones
Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados (????????????????? ?????? 1/2011 ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ???
??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????), ??? 24?? ?????????? 2011 (???
??? ?????????? 2011 ??? 2012). ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ???
?????? 7 ??? 8 ??? Real Decreto Legislativo 1/1993 por el que se aprueba el Texto Refundido de
la Ley del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados

(????????? ??????????? ???????????? 1/1993, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????????
????????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ???
??? ?????????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????????), ??? 24?? ????????????? 1993 (BOE
?????. 251, ??? 20?? ?????????? 1993). ?? ????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????;

«[...]

?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? “?? ??” ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????
?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????

?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? “????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????
???, ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????? [????]”?

????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ??????
?? ?????????????????????? ??????? “? ?????????”, ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????????? ??????»

7

????????? ?? ?? ?????? 4 ??? Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido (?????? 37/1992
????? ??? ?????? ?????????????????? ??????), ??? 28?? ????????????? 1992 (BOE ??????. 312, ??? 29??
???????????????? 1992), ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????????, ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
??????????????.

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

8

??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ? Oro Efectivo, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?
?????, ? ??????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ????, ?????????? ?????? ??? ??????????
?????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ??????
????????????? ?????????, ???, ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

9

?? Hacienda Foral de Bizkaia (????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ??????????)
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? 2010 ??? 2012
????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ???

10

11

12

13

14

15

16

??? ??? ????????? ?????, ?? Tribunal Supremo (??????? ??????????) ????????? ??
???????????? ?? ??????????? ?? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????????
?????????:

«???????????? ??? ?????? [??] ?? ??? ??? ??? ????????????? ??????????????? ?? ?????????
?? ?? ?? ??? ??????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? [?????????????] ?? ?????? ??
????????? ??, ?????? ??????????? ????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ??????????????? ? ??????????????? ?? ????????? ?????? ?????? ??????????????? ??
?? [??] ?? ?? ????????? ??????????? ????????? ??????? (????? ??????, ????????? ?
?????????????), ????:

—

?? ??????????? ?????? ??????????????, ??? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ??????????????????
?????????????? ??, ?? ?? ????????????? ??????????????????? ?? ?? ?? ???????????????????

—

?????????? ?? ??????????????? ????????? ??????????????? ????? ?? ??? ?? ?? ?? ????? ??????? ??
???????????????? ??????? ?? ?????????, ??

—

? ??????????? ?? ?? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ????? ?????????????????? ? ??
???????????????? ?? ?????????, ?? ????????? ?? ????????? ??????, ?? ??? ?? ??????????????? ??
?? ??? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????»

? ??????????? ????????? ?? ??????????????

?? ?? ?????? ?? ????????????????? ??????????, ?? ?????? ????????????? ?????? ?? ?????????????
? ????????? ????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? 105, ????????????? 1, ?? ?????????????
?????????????? ?? ??????????????

?? ?????? ????? ??????????????? ?? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? 30??
????????? 2018, Oro Efectivo (C?185/18, ?? ?????????????????, EU:C:2018:298).

??? ?? ?????????????????? ?????????????

?? ?? ??????? ??, ?? ?????? ?????????? ?????, ???' ??????, ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?
???? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ??? ? ??????
???? ?????? ?? ?????? ?????, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????????
????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?? ??, ??? ? ?????? ?????????????? ?????????,
?? ??????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ????? ? ??? ?????????? ??????,
???? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??
????????????? ? ?????, ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ? ?????????? ?? ?? ??
????????? ??? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

20

???????, ?????? ?? ?????????????? ??, ??????? ?? ?????? 401 ?? ??????? ??, ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ? ??????
????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??????
????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??, ??????????,
????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????
?????????, ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????
?? ?????????????, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????????? ??????. ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????
????? ?? ??? ? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
?? ?? ?? ?? ?? (????? ?????????? ?? 20?? ??????? 2014, Caixa d'Estalvis i Pensions de
Barcelona, C?139/12, EU:C:2014:174, ??? 28, ??? ? ?? ? 7? ?????????? 2018, Viking
Motors ?.??., C?475/17, EU:C:2018:636, ??? 26).

21

?? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? «?? ?? ?? ?????????? ?????? ??????
?????????», ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ??? ? ? ??????? ??
?????? ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? (????????? ?? 7? ?????????? 2018,
Viking Motors ?.??., C?475/17, EU:C:2018:636, ??? 27).

22

????????? ? ?????? ?? «????? ?????? ??????????» ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 401 ??
????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????
???' ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 33 ?? ?????? ?????????? (????????? ?? 7? ??????????
2018, Viking Motors ?.??., C?475/17, EU:C:2018:636, ??? 28).

23

?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? 27?? ?????????? 2008,
Renta (C?151/08, ?? ?????????????????, EU:C:2008:662), ?? ? ?????????? ?? 20?? ?????????? 2014,
Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (C?139/12, EU:C:2014:174), ?? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????????????? ?? ?? ?????
33, ?????????????? 1, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??, ?? ?????? ?????? ??????

??? ?????, ??? ????????????? ? ?????? ????????? ??? ??? ??? ????????? ??? ???????
????? ? ??????????, ? ????????????? ??? ?????? ??? ????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????? ??? ?????? ??? ? ? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????, ? ?????????? ??? ??????
?? ????? ?????? ??? ????????????? ?????????? ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????
????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?
????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ????????? ?? ?????????? ? ?????????, ??? ?????? ?? ??????
????? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ????? ?? ?????
????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ????? ??
??????? ?????, ? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ????? ?? ?????????????? ????? ?????????????,
??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??????????, ???
??? ?????? ??? ?????? 33, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? (????????? ??? 27?? ?????????????
2008, Renta, C?151/08, ?? ?????????????????, EU:C:2008:662, ????????? 32 ??? 45, ?????? ???
????????? ??? 20?? ?????????? 2014, Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, C?139/12,
EU:C:2014:174, ?????? 29).

24

????????, ?? ?????????????? ?????????????, ?????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??
????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ????? ??
????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? (?????. ?????????? ??? 27?? ?????????????? 2008,
Renta, C?151/08, ?? ?????????????????, EU:C:2008:662, ????????? 41 ??? 43).

25

????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????????, ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ????????? 23 ??? 24 ???
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? 33, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? ???' ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 401 ??? ?????????
???, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

26

?????????, ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? 401 ???
????????? ???.

27

?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????, ??? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????
??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???.

28

????? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ????????? 4 ??? 7 ???
????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????, ? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????, ?????????????? ???

???????? ?????? ?????? ??? ?????? ????? ??????????????, ????? ?????????? ??? ?????????????????
???? ?????, ????? ? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????, ?? ?? ?????????????????? ???
??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????. ??? ?????????? ?????, ??????????? ?????????
???????? ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ????????? ? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ??? (?????. ?????????? ??? 7?? ??????????? 2018, Viking Motors ?.??., C?475/17,
EU:C:2018:636, ????? 41).

29

???? ?????? ?????????????? ????? ? ??????????? ??????????, ? ????? ??? ??????????????
????????????????? ????? ?????? ??? ??? ??????????? ?? ?????????? ? ?? ????? ?????????????????
?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????? ????. ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????????????????
?????, ? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? (????.
????????? ??? 24?? ??????????? 2013, Metropol Spielstätten, C?440/12, EU:C:2013:687, ????? 57).

30

????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
?????????? ??? ? ??????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????????????????? ?? ??????? ?????????, ????? ? ?????????? ????? ?????????? ??? ??????? ?????, ? ??????
????????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???????????, ??????????????? ???
??? ???, ????? ?? ??????? ?????????????????? ???????????, ??? ?????????, ?????????????????? ???????
????????????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????? ?????????, ????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???
??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????, ??????? ???
?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????? ?????? ??? ?????????, ?? ???????????
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ??????????
????????????? ??????????.

??? ??? ?????????????? ???????

31

????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ???
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ???????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

? ??????? 2006/112/? ???? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????
?????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????, ????? ? ?????????? ?????? ?????????
??? ??????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????
?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ????? ?? ??????? ??????????????
????????????, ??? ?????????, ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????
?????????, ????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????
????????????????? ? ??????, ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????
????????????? ?????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? ??????? ? ?????????? ??????????? ?????????????? ??????????.

(?????????)

(*1) ?????? ??????????????: ? ??????????.